

# Dr. Jue Wang-Szilas

## Liste de publication (2018)

---

### Ouvrage

1. Wang-Szilas, J. (en préparation, à paraître en 2018). « Apprendre des langues distantes en eTandem : Une étude de cas dans un dispositif universitaire sino-francophone ». Peter Lang.
2. 徐秋梅, 蔡蕾 (主编), 王珏(参编) 《实用大学英语第三册》, 中国人民大学出版社, 2006.  
Xu Q.M., Cai L. et Wang J. (2006). « Practical College English Vol. 3 », China Renmin University Press.
3. 侯国金, 王珏 (编译) 《英语爱情故事精粹》(浪漫英语丛书), 武汉大学出版社, 2000.  
Hou G.J. & Wang J. (2002). « Highlights of Love Stories », *English for Romance Series*, Wuhan University Press.

### Articles de revues avec comité de lecture

1. Wang-Szilas, J. (à paraître). « Les apports des TIC à l'apprentissage dans la situation de eTandem : une étude de cas dans un dispositif sino - francophone universitaire ». *Revue Internationale de Pédagogie de l'Enseignement Supérieur (RIPES)*. 34-1, 2018.
2. Wang-Szilas, J., et Bellassen, J. (2017). « Dualism-based design of the Introductory Chinese MOOC 'Kit de contact en langue chinoise' ». In Q. Kan & S. Bax (Eds), *Beyond the language classroom: researching MOOCs and other innovations* (pp. 43-57). Research-publishing.net. <https://doi.org/10.14705/rpnet.2017.mooc2016.670>
3. Wang-Szilas, J., et Bellassen, J. (2017). « 面向法语母语学习者的中文初阶慕课 Kit de contact en langue chinoise : 设计, 实施和发现 Design , Implimentation and Reflection on the Introductory Chinese MOOC Kit de contact en langue chinoise ». *The Journal of Modernization of Chinese Language Education (JMCLE)*, Vol. 6 No. 1, PP. 31-41.
4. Wang-Szilas, J., Berger, C. et Zhang, L. (2015). « eTandem Language Learning Integrated in the Curriculum: Reflection from Students' Perspectives ». *European Journal of Open, Distance and E-learning*, 18(2).

5. Wang-Szilas, J., Berger, C. et Zhang, L. (2013). « 网络语言交换在对外汉语教学中的实践 eTandem Language Learning in Teaching Chinese as a Foreign Language ». *The Journal of Modernization of Chinese Language Education (JMCLE)*, Vol. 2 No. 1 , PP. 53-62.
6. Wang-Szilas, J., Berger, C. et Zhang, L. (2012). « Pedagogical Design of an e-Tandem Chinese-French Writing Course ». *Journal of Universal Computer Science* vol. 18, Issue 3, PP. 393-409.

### **Actes de colloques ou autres publications avec comité de lecture**

1. Wang-Szilas, J., Berger, C. et Zhang, L. (à paraître). « Issues on Integrating eTandem Learning in Foreign Language Curriculum ». Acte du colloque international *Politique et idéologies en didactique des langues : acteurs et discours* organisé par PLIDAM 4514, INALCO, Paris, 2018.
2. Wang-Szilas, J. (2017). Synthèse de thèse « Les enjeux de l'intégration de l'eTandem en didactique des langues-cultures étrangères : interactions entre apprenants et dynamique institutionnelle dans un dispositif universitaire sino-francophone ». Adjectif.net Mis en ligne mardi 22 août 2017. <http://www.adjectif.net/spip/spip.php?article436>
3. Wang-Szilas, J., Berger, C. et Zhang, L. (2013). « Do Students Share the Same Experience in an Online Language Exchange Programme? – The Chinese-French eTandem Case ». In L. Bradley & S. Thouèsny (Eds.), *20 Years of EUROCALL : Learning from the Past, Looking to the Future. Proceedings of the 2013 EUROCALL Conference, Evora, Portugal, 2013*, PP. 250-257. Dublin/Voillans : Research-publishing.net.
4. Wang-Szilas, J. (2013). « 華語網路教學的新研究領域：網路語言文化交換 A New Research Area for Teaching and Learning Chinese as a Foreign Language : Online Language and Cultural Exchange ». Acte de la 8<sup>e</sup> conférence internationale en Enseignement du chinois sur Internet (ICICE), PP. 106-119.

### **Autres publications (actes de colloque sans comité de sélections, revue non scientifique, blog, etc.)**

1. Wang-Szilas, J. (2016). « Formation en langue et culture chinoise à l'ère MOOC ». In *Magazin Ruizhong 瑞中 Bulletin d'Information de la Société Suisse-Chine*. n° 2/2016, P. 26.
2. Wang-Szilas, J. (2016). « 从活动理论角度反思网络语言文化交流课程的设计 Rethinking

Telecollaborative Project Design from An Activity-Theoretical Perspective ». In Acte de colloque *The 9th International Conference and Workshops on Technology and Chinese Language Teaching*, Université de Macao, 27-29 mai, 2016.

3. Wang-Szilas, J. (2013). « eTandem et télécollaboration : des échanges exolingues en ligne pour développer des compétences linguistiques et interculturelles ». In *Blog scientifique de la Communauté d'intérêt pour l'enseignement en ligne (CIEL)*. 11 juin 2013.
4. Wang-Szilas, J. (2012). « Chinese-French eTandem language course ». In *Blog scientifique de la Communauté d'intérêt pour l'enseignement en ligne (CIEL)*. 10 janvier 2012.
5. Wang, J. (2002). « 大学生跨文化交际中的语用失误与大学英语教学 Students' Pragmatic Failure in the Intercultural Communication and College English Teaching ». In *Translation and Culture Forum*, Huazhong University of Science & Technology Press, 2002.